

Horaire approximatif

La transmission en direct au cinéma commence à 20 h 15

Acte I 90 minutes
Entracte 30 minutes
Acte II 70 minutes

La transmission en direct se terminera à environ 23 h 35

Utilisez votre compte Twitter pour exprimer vos pensées sur la représentation de ce soir, avant qu'elle ne commence, pendant l'entracte ou après avec **#ROHnorma**

SAISON LIVE 2016/17 AU CINÉMA

COSÌ FAN TUTTE LUNDI 17 OCTOBRE 2016
ANASTASIA MERCREDI 2 NOVEMBRE 2016
LES CONTES D'HOFFMANN MARDI 15 NOVEMBRE 2016
CASSE-NOISETTE JEUDI 8 DÉCEMBRE 2016
IL TROVATORE MARDI 31 JANVIER 2017
WOOLF WORKS MERCREDI 8 FÉVRIER 2017
LA BELLE AU BOIS DORMANT MARDI 28 FÉVRIER 2017
MADAMA BUTTERFLY JEUDI 30 MARS 2017
JEWELS MARDI 11 AVRIL 2017
**THE DREAM/SYMPHONIC VARIATIONS/
MARGUERITE AND ARMAND** MERCREDI 7 JUN 2017
OTELLO MERCREDI 28 JUN 2017

PROGRAMME NUMÉRIQUE

Les programmes numériques du Royal Opera House réunissent divers films, articles, photos et fonctionnalités spécialement sélectionnés pour vous rapprocher de la production. Utilisez le code promotionnel « FREENORMA » pour réclamer le vôtre gratuitement. Visitez **www.roh.org.uk/publications** pour en savoir plus.

Les programmes numériques sont uniquement disponibles en Anglais



ROYAL
OPERA
HOUSE

THE ROYAL OPERA

MUSIC DIRECTOR SIR ANTONIO PAPPANO
DIRECTOR OF OPERA KASPER HOLTEN

NORMA

TRAGEDIA LIRICA IN TWO ACTS

MUSIQUE **VINCENZO BELLINI**

LIBRETTO **FELICE ROMANI** D'APRÈS LA TRAGÉDIE EN VERS NORMA D'ALEXANDRE SOUMET
L'ÉDITION DE NORMA UTILISÉE DANS CES PERFORMANCES EST PUBLIÉE PAR BÄRENREITER-VERLAG KASSEL, ÉDITÉE
PAR RICCARDO MINASI ET MAURIZIO BIONDI. INTERPRÉTÉE SELON UN ACCORD AVEC FABER MUSIC LTD, LONDRES

CONDUCTEUR **ANTONIO PAPPANO**

DIRECTEUR **ÀLEX OLLÉ** (LA FURA DELS BAUS)
DIRECTEUR ASSOCIÉ **VALENTINA CARRASCO**
DÉCORATEUR **ALFONS FLORES**
COSTUMIER **LLUC CASTELLS**
ÉCLAIRAGISTE **MARCO FILIBECK**

ROYAL OPERA CHORUS
DIRECTEUR DU CHŒUR **WILLIAM SPAULDING**
CHEF DE CHŒUR DE NORMA **GENEVIEVE ELLIS**

ORCHESTRA OF THE ROYAL OPERA HOUSE
PREMIER VIOLON **PETER MANNING**

RÉALISÉ POUR LE CINÉMA PAR
JONATHAN HASWELL

EN DIRECT DU
ROYAL OPERA HOUSE
LE LUNDI 26 SEPTEMBRE 2016 À 20 H 15

GÉNÉREUX SOUTIEN PHILANTHROPIQUE DE
MRS SUSAN A. OLDE OBE ET THE TSUKANOV FAMILY FOUNDATION

CO-PRODUCTION AVEC L'OPÉRA NATIONAL DE PARIS

Pour plus d'informations sur le Royal Opera House et pour explorer notre œuvre davantage, visitez **www.roh.org.uk/cinema**

Synopsis

Acte I

Scène 1

Oroveso, le chef d'un ordre religieux, ordonne à ses fidèles de surveiller les premiers signes de la nouvelle lune, puis d'initier le rituel sacré sur lequel sa fille Norma présidera. Le groupe demande à ses dieux d'inspirer Norma vers la haine contre les forces d'occupation (*Dell'aura tua profetica*).

Oroveso, et ses fidèles partent à l'arrivée de Flavio et Pollione, membres des forces d'occupation. Pollione confie à Flavio qu'il a aimé Norma et a deux enfants avec elle, mais qu'il est maintenant fatigué d'elle et est tombé amoureux de son amie Adalgisa. Il est terrifié par la colère de Norma si elle s'en rend compte et raconte un rêve où un fantôme l'a poursuivi ainsi qu'Adalgisa pour annoncer la vengeance de Norma (*Meco all'altar di Venere*). Ayant entendu des voix, les deux hommes partent.

Norma et ses fidèles se préparent pour leur cérémonie. Norma conseille au peuple d'éviter la guerre et prie pour la paix (*Casta diva*) – mais elle promet également de mener une rébellion au moment opportun. Le peuple de Norma ordonne que sa première victime soit Pollione. Norma admet qu'elle ne peut pas tuer son ancien amant et que si Pollione revient à elle, elle défendra même sa vie (*Ab! Bello, a me ritorna*).

Après la cérémonie, Adalgisa exprime sa culpabilité envers sa relation avec Pollione et prie pour avoir la force de le quitter (*Deh! proteggimi, o dio*). Pollione la trouve et la pousse à s'enfuir avec lui (*Va, crudele, al dio spietato*). Adalgisa surmonte sa réticence et promet de renoncer à ses vœux et de s'échapper avec lui.

Scène 2

Norma a entendu dire que Pollione a été rappelé dans son pays natal et est anxieux. Elle entend quelqu'un s'approcher et demande à son amie proche Clotilde de cacher ses deux enfants.

Le visiteur est Adalgisa. Elle avoue qu'elle est amoureuse d'un homme qu'elle a rencontré par hasard (*Sola, furtiva, al tempio*). Elle décrit leurs rencontres régulières et leur amour. Norma, se souvenant de sa propre histoire d'amour, est sympathique et accepte de libérer Adalgisa de ses vœux (*Ab! sì, fa core e abbracciami*). Elle demande à Adalgisa le nom de son amant ; Adalgisa cite le nom de Pollione juste quand il arrive. Norma raconte à Adalgisa sa propre relation avec Pollione et le dénonce (*Oh! di qual sei tu vittima*). Pollione admet qu'il aime maintenant Adalgisa et une fois de plus la supplie de partir avec lui. Adalgisa refuse et Norma ordonne à Pollione de sortir de la maison (*Vanne, sì: mi lascia, indegno*).

Entracte

Acte II

Scène 1

Norma regarde ses enfants endormis et s'inquiète pour leur avenir. Elle décide de les tuer pour leur éviter des souffrances lorsque leur filiation sera révélée (*Teneri, teneri figli*). Cependant, elle les aime trop pour les assassiner et ordonne plutôt à Clotilde de lui amener Adalgisa. Norma suggère à Adalgisa d'épouser Pollione et d'emmener les enfants dans le pays de celui-ci, mais Adalgisa veut essayer de persuader Pollione de revenir à Norma (*Mira, o Norma*). Les femmes se jurent amitié éternelle (*Si, fino all'ore estreme*).

Scène 2

Pollione a été rappelé dans son pays. Oroveso avertit ses fidèles qu'un gouverneur plus tyrannique peut prendre sa place et se soucie du manque d'intérêt de Norma dans la lutte du peuple. Il exhorte ses fidèles à attendre patiemment ; bientôt, ils prendront leur revanche (*Ab! del Tebro al giogo indegno*).

Scène 3

Clotilde informe Norma que Pollione ne reviendra pas à elle et prévoit d'enlever Adalgisa. En revanche, Norma donne le signal pour le commencement de la rébellion de son peuple. Le peuple chante un hymne de guerre féroce (*Guerra, guerra! Le galliche selve*). Oroveso demande à Norma pourquoi elle n'a pas terminé son rituel sacrificiel et elle répond que la victime est maintenant prête. Pollione est amené de force - il a été trouvé à proximité. Il refuse de répondre aux questions d'Oroveso. Norma se prépare à tuer Pollione, mais trouve qu'elle ne peut pas le faire. Elle ordonne aux autres de s'éloigner, la laissant seule avec son ancien amant.

Norma offre à Pollione sa liberté s'il veut abandonner Adalgisa (*In mia man alfin tu sei*). Pollione refuse et Norma menace de le tuer ainsi que leurs enfants et de faire brûler vive Adalgisa.

Norma se souvient du peuple et annonce que le sacrifice sera une prêtresse coupable. Lorsque Oroveso et le peuple demandent qui c'est, Norma ne condamne pas Adalgisa (comme l'espère Pollione), mais elle-même (*Qual cor tradisti*). Oroveso apprend seulement maintenant la vérité sur la situation de sa fille. Elle le supplie d'épargner ses enfants et de prendre soin d'eux et il accepte à contrecœur (*Deh! non volerli vittime*). Norma et Pollione meurent ensemble.

Distribution

OROVESO
UN CHEF RELIGIEUX

BRINDLEY SHERRATT

POLLIONE

JOSEPH CALLEJA

FLAVIO
L'AMIE DE POLLIONE

DAVID JUNGHOOON KIM

NORMA*
LA FILLE DE OROVESO, UNE PRÊTRESSE

SONYA YONCHEVA

ADALGISA
UNE JEUNE PRÊTRESSE

SONIA GANASSI

CLOTILDE
LA CONFIDENTE DE NORMA

VLADA BOROVKO

LES ENFANTS DE NORMA

NIAMH WORRELL
MATTEO DI LORENZO

LES RESPONSABLES RELIGIEUX, LE PEUPLE DE NORMA, DES SOLDIERS

*LE RÔLE DE NORMA EST GÉNÉREUSEMENT SOUTENU PAR VIRGINIA SLAYMAKER

LE CASTING EST EXACT AU MOMENT DE L'IMPRESSION. LES DÉTAILS DES REPRÉSENTATIONS EN DIRECT SONT SUJETTES À CHANGEMENT. RÉFÉREZ VOUS AU PROGRAMME NUMÉRIQUE POUR VISUALISER LES DERNIÈRES INFORMATIONS